

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 48 (1941)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Mode-Berichte

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Durchbiegen der Spulen unter dem Zug des Garnes ist ausgeschlossen, zumal die freien Spulenden durch kleine hydraulische Hilfszylinder, die in Verbindung mit dem Hauptzylinder arbeiten, gegeneinander abgestützt werden. Durch die teleskoprohrartige Ausführung der Hilfszylinder wird eine erhöhte Sicherheit auch bei größter Spannentfernung zwischen beiden Spulen erzielt.

Die parallele Lage der Spulen zueinander ist doppelt sichergestellt; die Hilfszylinder an den Spulenden verhindern das Durchbiegen, die Zahnstangenführung an den Gleitlagern gewährleistet eine absolut zuverlässige Parallelverschiebung. Diese Anordnung ermöglicht es, die an sich kräftig ausgeführten Spulenwellen mit Garn bis zu 1,5 kg je Paar zu belegen. Das Garnauflegen und -Abnehmen kann in der einfachsten Weise und vor allem schnell erfolgen — ein sehr beachtenswerter Umstand.

Eine besondere Einrichtung bewirkt, daß die Drehrichtung des Spulenantriebes in regelmäßigen Zeitabständen wechselt, so daß das Garn gründlich mit Lauge durchtränkt wird. Die Spulenwellen ruhen in Rollenlagern aus bestem Lagermetall; dadurch wird ein außerordentlich leichter Lauf bei geringstem Kraftbedarf gewährleistet.

Die besonders kräftig gestaltete Gummiquetschwalze liegt mit hohem Druck während des ganzen Arbeitsvorganges auf der feststehenden Spule. Dadurch wird auch die Mercerisierlauge aus dem ungespülten Garn fast restlos zurückgewonnen und der Laugenverbrauch auf das denkbar geringste Maß zurückgeführt.

Das Spülen des Garnes erfolgt durch kräftiges Abspritzen mit warmem und kaltem Wasser aus Spritzrohren, die zwischen und über den Spulen angeordnet sind. Lauge und Spülwasser haben getrennte Behälter; Verlust an Lauge tritt somit nicht ein.

Die beschriebene Garn-Mercerisier-Maschine kann mit einer Vorrichtung für den Kreislauf der Lauge und mit einer Laugenkühlanlage verbunden werden. Auf diese Weise wird eine der wichtigsten Forderungen des Mercerisier-Verfahrens erfüllt, nämlich, gleichmäßig gekühlte Lauge zu verwenden, die allein einen beständigen, gleichmäßigen Mercerisier-Effekt herbeiführt und zugleich einen wirtschaftlichen Laugenverbrauch.

Sämtliche Teile an der Maschine sind dauerhaft und höchst zweckmäßig ausgebildet. Ihre Gesamtanordnung ist sehr übersichtlich, so daß sie verhältnismäßig leicht und einfach zu bedienen ist.

Zusammenfassend können folgende Eigenschaften der besprochenen Neukonstruktion besonders vermerkt werden:

Die Maschine ist durch ihre hydraulische Garnspannung gekennzeichnet. Innerhalb weiter Grenzen ist die Einstellbarkeit der Garnspannung möglich und zwar bis zu 1600 mm Umfang. Wichtige Teile der Maschine sind derart verstärkt, daß mit ihr eine besonders hohe Spannung ausgeübt werden kann.

Die Spulen sind derart kräftig, daß für gewöhnlich bis zu 1,5 kg Garnauflage je Spulenpaar gearbeitet werden kann. Dadurch erreicht die neue Bauart eine überaus hohe Leistung. Zudem verrichtet sie alle Arbeitsgänge völlig selbsttätig.

Sämtliche Einzelteile sind übersichtlich und leicht zugänglich angeordnet, so daß nur ein Arbeiter als Bedienung zum Aufhängen und Abnehmen des Garnes erforderlich ist. Die wagerechte Lage der Spulenpaare erleichtert die notwendigen Handgriffe. Wechselnde Umlaufrichtung der Spulen bürgt für gleichmäßige Laugenbehandlung.

Lauge und Spülwasser haben getrennte Behälter, daher denkbar geringster Laugenverlust. Da die Lauge auch aus dem ungespülten Garn durch die besonders kräftig gestalteten Quetschen fast restlos zurückgewonnen wird, hat die Maschine einen denkbar geringen Laugenverbrauch — er stellt sich auf etwa 110 Prozent des Gewichtes des Trockengarnes.

Sämtliche Bewegungen der Spulen, sowie das Abheben der Quetschen erfolgen hydraulisch und infolge besonderer Vorrichtungen ganz stoßfrei, so daß Fadenbrüche unmöglich sind. Darüber hinaus wird eine für den Garnausfall höchst vorteilhafte elastische Spannung erzielt, wie sie weder mit Hebel noch mit Federn gewährleistet werden kann. Eine Pumpe in Sonderausführung ermöglicht stärkste Anspannung des Garnes während des Mercerisierens; deshalb fallen selbst stark gedrehte Garne hervorragend gut im Mercerisier-Effekt aus. Da auch kein Durchbiegen der Spulen erfolgen kann, weil die Spulenden abgestützt sind, ist die Gewähr für eine vollkommene Gleichmäßigkeit des Garnausfalles nach dem Mercerisieren gegeben.

Trotz ihrer besonderen Leistung, trotz kräftigster und gediegener Ausführung jedes Einzelteiles hat diese neue Garn-Mercerisier-Maschine nur einen sehr geringen Kraftbedarf. Sie genügt also den höchsten Anforderungen, die in technischer und wirtschaftlicher Hinsicht an eine der Neuzeit entsprechende Garn-Mercerisier-Maschine gestellt werden können und zwar nicht nur beim Mercerisieren von Baumwolle, sondern auch von Zellwolle und Mischgarnen. O.P.—p.

## MODE-BERICHTE

**Paris als Modezentrum.** — Es ist schon wiederholt darauf hingewiesen worden, daß der Krieg und die Niederlage Frankreichs, Paris als tonangebenden Modeplatz schweren Abbruch getan haben und daß Berlin, Wien und Mailand die größten Anstrengungen machen, um nunmehr die Führung auf dem Gebiete der Mode zu übernehmen. Solange der Krieg noch währt und es infolgedessen nicht nur an ausreichender Mannigfaltigkeit der Rohstoffe, sondern auch an internationaler Kundenschaft fehlt, dürften jedoch entscheidende und bleibende Erfolge auf diesem Gebiete kaum zu erwarten sein.

Inzwischen macht Paris alle Anstrengungen, um auch unter den veränderten Verhältnissen seinen Ruf zu behaupten. Dies geht auch aus Mitteilungen hervor, die der Vorsitzende der Chambre Syndicale de la Couture in Paris, Herr Lucien Lelong einem Vertreter des Blattes „Paris-Soir“ gemacht hat. Diesen Ausführungen zufolge seien die Pariser Häuser der Haute Couture, deren man etwa 140 zähle, wieder zum Leben erwacht und von den etwa 22 000 Arbeiterinnen dieses Geschäftszweiges hätten nahezu 15 000 wieder Arbeit gefunden. Die Mode müsse sich allerdings den Verhältnissen anpassen und damit auch dem Fehlen von Wagen und Autos; infolgedessen seien Abendtoiletten selten geworden und ebenso hätten die Capes den Mänteln weichen müssen. Was die Kleider im allgemeinen an Fantasie verloren hätten, sei aber durch eine Bevorzugung der Linie ersetzt worden. Die größte Sorge verursache die Beschaffung der Rohstoffe. Als die Vorräte nahezu erschöpft waren und die Lage sich außerordentlich schwierig gestaltete, wurden Mitte August 1940 durch ein Gesetz Berufsgenossenschaften gegründet. Ihre erste Aufgabe be-

stand in der Verteilung der zur Verfügung stehenden und noch eingehenden Rohstoffe. Aber auch Paris werde sich mit den Ersatzstoffen abfinden müssen und die Haute Couture sei überzeugt, daß sie auch mit diesen Geweben fertig werden und ihre Aufgabe werde erfüllen können. Die Ausfuhr hat fast ganz aufgehört; andererseits wird mit der baldigen Rückkehr von Käufern aus den Nordstaaten gerechnet und besondere Erwähnung verdient, daß eine Abordnung der Pariser Haute Couture im Einverständnis mit der französischen und der deutschen Regierung nach Berlin gefahren sei, wo Besprechungen mit dem deutschen Modeamt stattgefunden hätten, von denen man sich ein günstiges Ergebnis verspreche.

Diese Ausführungen wird man gerne als Bekundung eines ungeborenen Schöpferwillens der einzigartigen Pariser Haute Couture entgegennehmen, dabei aber nicht außer acht lassen dürfen, daß wohl noch auf lange Zeit hinaus die Verhältnisse stärker sind als die besten Absichten. Ohne den Rückhalt und die so verständnisvolle Mitarbeit der französischen Textilindustrie, ist an eine fruchtbare und wegweisende Entwicklung des Modegewerbes nicht zu denken. Wie schlecht es aber um die französische Textilindustrie bestellt ist, erhellt z. B. aus der Tatsache, daß die Lyoner Seidenweberei bald über keine Seide mehr verfügen wird und alle Bemühungen, aus Italien Rohseide zu erhalten, bisher fehlgeschlagen haben.

**Bildung eines deutsch-italienischen Mode-Ausschusses.** Nachdem schon vor einiger Zeit zwischen der deutschen und der italienischen Bekleidungsindustrie unter Hinzuziehung der Ber-

liner Modelle G. m. b. H. und des italienischen Modeamtes Besprechungen in Venedig stattgefunden, wird nun bekanntgegeben, daß die beiden Gruppen die sofortige Bildung eines deutsch-italienischen Modeausschusses beschlossen haben. Neben einem laufenden Gedankenaustausch zwischen den Mit-

gliedern des Ausschusses wird derselbe in regelmäßigen Zeitabständen zusammentreten, um die gesamte Mode-Entwicklung und die zu ergreifenden Maßnahmen zu beraten. Die erste Zusammenkunft ist für den Monat Januar 1941 in Mailand festgelegt.

## FIRMEN-NACHRICHTEN

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Die **S. J. Bloch Sohn & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich, Handel, Fabrikation und Veredlung von ganzseidenen, kunstseidenen und Mischgeweben usw., hat durch Beschluß der Generalversammlung vom 8. Oktober 1940 das Grundkapital von Fr. 800 000 durch Rückzahlung von Fr. 500 auf jede Aktie auf Fr. 400 000 reduziert, eingeteilt in 800 auf den Inhaber lautende, volleinbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

**A.-G. Spinnerei & Zwirnerei Schönthal**, in Rikon-Zell. Aus dem Verwaltungsrat sind Alfred Heusser, Robert Nef, Fritz Stüssy-Bodmer und Willy Sträuli ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Robert Moos, von Pfäffikon (Zürich), als Präsident;

Ernst Bachofner, von Weißlingen; Edwin Hofmann-Moos, von Wädenswil, alle in Weißlingen, und Oscar Hirzel, von Wetzikon, in Rikon-Zell, letzterer bisher Betriebsleiter.

**A. Huber & Co.**, Kommanditgesellschaft, in Gofäu. Der Zweck wird abgeändert in Herstellung von Möbel- und Dekorationsstoffen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft A. Huber & Co. in Liquid.

Die Firma **Otto Huber**, Baumwollgarn- und Bandfärberei, Bleicherei usw., in Strengelbach, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **J. Boßhardt vorm. Färberei Huber**, in Strengelbach, ist Jakob Boßhardt, von Hittnau, in Strengelbach. Färberei, Bleicherei, Mercerisieranstalt. Im Hard No. 330.

## PERSONELLES

**Jean Angehrn** †. Am 14. Dezember 1940 wurde in Thalwil im Beisein wohl der meisten Gemeindeangehörigen, Jean Angehrn-Honegger zu Grabe getragen. Was er, neben seinen geschäftlichen Lasten, im Gemeinderat und zahlreichen Kommissionen und Vereinen bis zu seinem Hinschied für Thalwil geleistet hat, das wurde in trefflichen Worten vom Präsidenten der Gemeinde, Herrn Dr. W. Dürsteler gesagt. Das uneigennützig Wirken des Verstorbenen im Dienste seiner Mitbürger ist umso höher zu schätzen, als ihm durch die Leitung der Firma Heer & Co., A.-G., eine große und verantwortungsvolle Arbeit überbunden war. Jean Angehrn ist im Jahr 1867 in Dürnten geboren worden und ist nach dem Besuch der Sekundarschule in die Seidenweberei Rüti eingetreten, in der er sich, dank seiner Fähigkeiten, rasch emporarbeitete. Alsdann in die Firma Heer & Co. A.-G. berufen, wurde er bald die rechte

Hand seines Chefs, des Herrn Henri Heer, der sich während des Weltkrieges und in den Nachkriegsjahren im Auftrage des Bundesrates der Erfüllung bedeutender wirtschaftlicher Aufgaben internationaler Art, aber auch seinen Berufsverbänden in weitgehender Weise widmen konnte, wußte er doch, daß die Leitung seiner Firma bei Jean Angehrn in besten Händen lag. Es war denn auch gegeben, daß nach dem Hinschied des Herrn Heer, Jean Angehrn zum Vorsitzenden des Verwaltungsrates vorrückte. Der Dahingegangene hat das Seidenhandwerk wie wenige gekannt und das ihm anvertraute Haus in zielbewußter und kluger Weise durch die Fährnisse des Krieges und der Krisenjahre hindurchgeführt. Seine stille, aber beharrliche Arbeit hat ihre Früchte getragen und die schweizerische Seidenindustrie wird stets dieses Mannes als einer ihrer Besten gedenken.

## LITERATUR

**Das Wirtschaftsjahr 1940.** Der Rückblick der Schweizerischen Bankgesellschaft auf das Wirtschaftsjahr 1940 erwähnt einleitend, daß unsere Wirtschaft im Verlaufe des Jahres immer mehr unter die Auswirkungen der militärisch-politischen Ereignisse jenseits unserer Landesgrenzen geriet. Alle diese weltgeschichtlichen Ereignisse, die wir nicht besonders zu erwähnen brauchen, hatten zur unmittelbaren Folge, daß der schweizerische Außenhandel mit einer Reihe von Ländern lahmgelegt worden ist und, wenn überhaupt, nur ganz langsam und stockend wieder in Gang kam. Blockade und Gegenblockade taten ein weiteres, um die Bewegungsfreiheit unserer Exporteure und Importeure sehr fühlbar zu beschränken. Und nicht zuletzt halfen die Transportschwierigkeiten, die Ueberlastung der Schienenwege und der Mangel an Schiffsraum mit, daß die Güterversorgung unseres Landes immer spärlicher wurde. Die von den Behörden ergriffenen Maßnahmen waren daher eine dringende Notwendigkeit. Wir möchten beifügen, daß sie vom Volk gutgeheißen, aber früher erwartet worden sind.

Von großem Interesse sind die kurzen Berichte über die einzelnen Zweige unserer Volkswirtschaft. Es werden die Staats- und Gemeindefinanzen, die Lage der Bundesbahnen, der Geld- und Kapitalmarkt, der Arbeitsmarkt und die Preise und Lebenskosten einer sachlichen Würdigung unterzogen. Daß unser Außenhandel nicht rosig aussehen kann, ergibt sich

aus unserer isolierten Lage inmitten der kriegführenden Staaten. Er schließt auf Ende Oktober mit einem Einfuhrüberschuß von 506 Millionen Franken ab. Die Berichte über die einzelnen Industriezweige geben im allgemeinen auch kein erfreuliches Bild. Teure Rohstoffpreise, Schwierigkeiten in der Beschaffung wichtiger Rohstoffe, Stockung des Absatzes für die auf den Weltmarkt angewiesenen Industrien zwangen da und dort zu Betriebseinschränkungen. Besser stellten sich diejenigen Zweige unserer Wirtschaft, die dem Inlandkonsum dienen. Als recht befriedigend werden die Erfolge der Landwirtschaft bezeichnet.

**Die Schweizer Mustermesse im Geschäftsjahr 1938/39.** Aus dem Geschäftsbericht der Genossenschaft Schweizer Mustermesse Basel für die Zeit vom 1. Oktober 1938 bis 30. September 1939 geht hervor, daß die Jahresrechnung erfreulicherweise gegenüber dem Voranschlag, der den außerordentlichen Zeitverhältnissen weitgehend Rechnung zu tragen hatte, ein wesentlich günstigeres Bild zeigt. Auf der Einnahmenseite haben die Platzmieten der Aussteller mit dem überraschend hohen Betrag von Fr. 598 103,35 gegenüber dem Budgetansatz von Fr. 420 000.— sich günstig ausgewirkt. Trotz der allgemeinen Kriesenlage und trotz der Landesausstellung mit ihrer weitgehenden Inanspruchnahme der Schweizer Industrie beteiligten sich an der Mustermesse 1939 insgesamt